

国·学·典·藏·书·系



## 青花典藏

〔明〕罗贯中〇著

# 三国演义

《三国演义》是中国第一部长篇章回体小说。小说描写了东汉末年和整个三国时期以曹操、刘备、孙权为首的魏、蜀、吴三个政治军事集团之间的矛盾和斗争。在广阔的社会历史背景下，展示出那个时期尖锐复杂又极具特色的政治军事冲突。在政治、世态、人生等方面产生了深远的影响。

对后世影响



吉林出版集团有限责任公司

国·学·典·藏·书·系



## —青花典藏—

〔明〕罗贯中○著

《三国演义》是中国第一部长篇章回体小说。小说描写了东汉末年和整个三国时期以曹操、刘备、孙权为首的魏、蜀、吴三个政治、军事集团之间的矛盾和斗争。在广阔的社会历史背景下，展示出那个时代尖锐复杂又极具特色的政治军事冲突。在政治、军事谋略上，世世代代产生了深远的影响。

# 三 国 演 义



**图书在版编目(CIP)数据**

三国演义 / (明) 罗贯中著 ;《国学典藏书系》丛书  
编委会主编. — 长春 : 吉林出版集团有限责任公司,  
2010.12

(国学典藏书系)

ISBN 978-7-5463-4403-4

I. ①三… II. ①罗… ②国… III. ①章回小说—中国—明代 IV. ①I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 233377 号

**国学典藏书系 三国演义**

---

著 者 (明) 罗贯中  
主 编 《国学典藏书系》丛书编委会  
出版人 毛文凤  
责任编辑 陈璇  
责任校对 周娟 徐丙夫  
封面设计 揽胜视觉  
开 本 787mm×1092mm 1/16  
字 数 330 千字  
印 张 20.25  
版 次 2010 年 12 月第 1 版  
印 次 2010 年 12 月第 1 次印刷

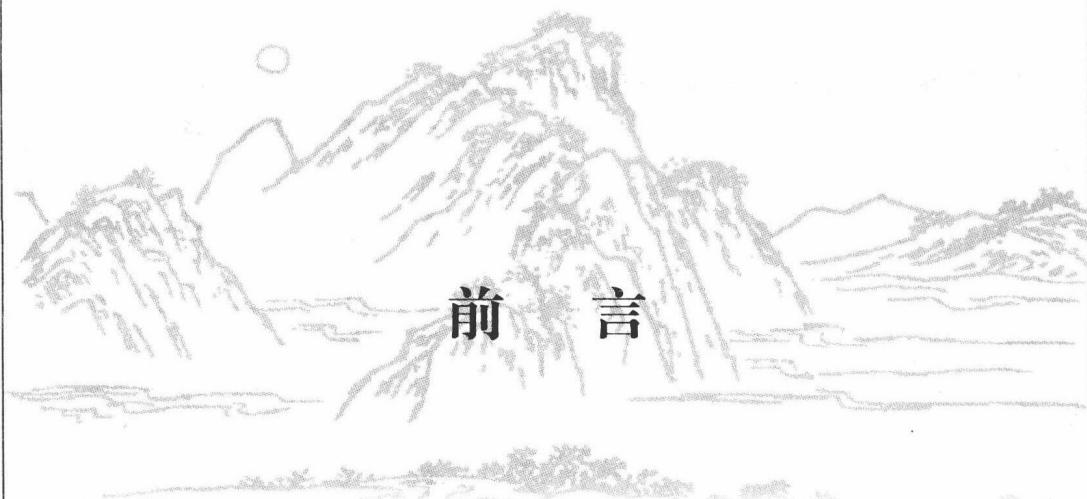
---

出 版 吉林出版集团有限责任公司  
(长春市人民大街 4646 号 邮编:130021)  
发 行 江苏可一出版物发行集团有限公司  
(南京市山西路 67 号世贸中心 4 楼 邮编:210009)  
电 话 总编办:0431 - 85600386  
市场部:025 - 66989810  
网 址 [www.keyigroup.com](http://www.keyigroup.com)  
印 刷 肥城新华印刷有限公司

---

ISBN 978-7-5463-4403-4 定价:18.80 元

版权所有 侵权必究 举报电话:025 - 66989810



“国学”一说，产生于 20 世纪 20 年代西学东渐、文化转型的历史时期。此前中国的旧学在现代文明面前一败涂地，曾国藩继承明儒传统，身体力行，通经致用，后来又有张之洞提出“中学为体，西学为用”，力图调和传统与现实的阴阳关系。后来学术界兴起“整理国故”的热潮，虽然与当时历史条件看似不协调，实则是有深刻历史理性的。提出学习西方，“师夷长技以制夷”的魏源，当时不但提出学习西方文明，同时又提出要恢复两汉经学，这看似极为矛盾，其实正是魏源的高人之处，此后正是在这样的基础上，才有了中西交流的合理原则。

当时国人有一种全盘否定国粹的倾向，认为外国来的就是梅毒也是好的。19 世纪末 20 世纪初，随着中西文化冲突的进一步加剧，中国文化更加弱势，中国面临亡国灭种的危机，为了保国保种，以章太炎为代表的国粹派提出“保存国学”、“振兴国学”的口号。而新文化运动闯将之一胡适，则在介绍杜威的实践主义时同时讲授中国哲学史。在当时的历史氛围下，国学概念产生后其意义内涵自然较复杂，包括传统官方民间各种学问、艺术、技艺等，但在狭义上，国学之范围不脱经、史、子、集四部，同时四部中又以经学为首。

国学又可称国故，可译“GuoXue”（音译）、“Sinology”（意译，指中国学，汉学，因无别于汉族学而有争议）。现在一般提到的国学，是指以先秦经典及诸子学为根基，涵盖了两汉经学、魏晋玄学、宋明理学和同时期的汉赋、六朝骈文、唐宋诗词、元曲与明清小说并历代史学等一套特有而完整的文化、学术体系。因此，广义上，中国古代和现代的文化和学术，包括历史、思想、哲学、地理、政治、经济乃至书画、音乐、术数、医学、星相、建筑等都是国学所涉及的范畴。

论国学，先明国学之义，所谓必也正名乎，善哉。



今天,关于传统文化的书写,好像走向了两个极端:要么过于通俗,要么过于玄虚。中国传统文化的传播、国学的弘扬,需要摆脱掉这两个极端,走一条中间道路,做到深入浅出、微言大义。虽然“文化热”、“儒学热”、“国学热”的浪潮此起彼伏,但真正将自己的文化看做安身立命之本的人却是少之又少。大家对待文化、对待国学,仍然没有走出经世致用、急功近利的目的预设。为什么要学国学?因为国学对我有用;为什么要读国学?因为里面有智慧、有技巧、有升官发财的门路。于是,在今人的眼里,国学已经蜕变成了赤裸裸的经世致用之术,成了彻头彻尾的“用经”!仅求其“用”,不见其“体”,将是最大的无用。仅求其“术”,而对国学的“道统”视而不见,将是中国文化最大的悲哀。为此,国人已做过许多有益的探索。

近代以后,随着西学东渐,我们在呼吸外来新鲜空气的同时,也注意到了传统文化的流失。故而对东西方文化进行冷静思考,明确了传统文化不可动摇的根基地位,沿袭先辈留下的宝贵文化遗产,是可以弘扬中国民族特色文化,进而促进当下时代的进步和发展。在此,我们只有安身立命,谋求维新。《尚书》中说:“周虽旧邦,其命维新。”但是“周邦”所谓的“新命”不会自己从天上掉下来,而是要靠人不断地去探幽发微、阐发新意。阐发新意,不是凭空想象,不是一味模仿,而要推陈出新。冯友兰先生说,中国的哲学要“接着讲”,不能“照着讲”。而“接着讲”,并不是空发臆想、随意揣摩,而是要以“照着讲”的方式和姿态去“接着讲”,不如此,就无法做到“阐旧邦以辅新命”。国学亦是如此。

整理国故,是为了获得长足进步。只有长足进步,才能延续,才能生生不息。当然,任何一种文化都包含着深刻的两面性。所谓的精华和糟粕往往是纠结在一起的。所以,目前最迫切要做的,仍然是平心静气地去了解我们的文化。

为了弘扬国学,使更多的人了解中国传统文化的精粹,我们精心为您编纂了这套“国学典藏”丛书。这套丛书精选了历代文章中的典范之作,于经、史、子、集中选取精华部分,予以汇编。编者力图通过简明的体例、精练的文字、新颖的版式、精美的图片等多种要素的有机结合,全方位立体地解读中国国学的博大精深,为读者打造一条走进国学的画廊,感受国学独到的智慧。

学贵力行,圣贤文化的学习,贵在把它落实到自己的日常生活和工作中去,才能从中得到真实的利益。愿此套丛书让您领略传统国学风景的同时,与圣人促膝对话,能够聆听到圣贤的教诲;在聆听圣贤教诲的同时,把圣人的教诲贯彻到生活中,落实到一言一行中。“多识前言往行,以自蓄其德”,我们也希望借着伟大文化的指引,提升我们生命的内涵。

# 本 书 阅

《三国演义》为四大名著之首，是历史演义小说的经典之作。作者罗贯中（约1330—约1400），汉族，名本，字贯中，号湖海散人。元末明初著名小说家、戏曲家，是中国章回小说的鼻祖。

小说描写了东汉末年和整个三国时代以曹操、刘备、孙权为首的魏、蜀、吴三个政治、军事集团之间的矛盾和斗争。在广阔的社会历史背景下，展示出那个时代尖锐复杂又极具特色的政治军事冲突，在政治、军事谋略方面，对后世产生了深远的影响。

SAN GUO YAN XI  
三 国 演 义 | 第三回 议温明董卓叱丁原 借金珠李肃说吕布

卓按剑立于园门，忽见一人跃马持戟，于园门外往来驰骤。卓问李催：“此何人也？”催曰：“此丁原义儿；姓吕，名布，字奉先者也。主公且须避之。”卓乃入园躲避。次日，人报丁原引军城外搦战。卓怒，引军同李催出迎。两阵对圆，只见吕布顶束发金冠，披百花战袍，擐唐猊铠甲，纵马挺戟，随丁建阳出到阵前。建阳指卓骂曰：“国家不幸，阉官弄权，以致万民涂炭。尔焉敢妄言废立，欲乱朝廷！”董卓未及回言，吕布飞马直杀过来。董卓慌走，建阳率军掩杀。卓兵大败，聚众商议。卓曰：“吾观吕布非常人也。吾若得此人，何患天下哉！”帐前一人出曰：“某与吕布同乡，知其勇而无谋，见利忘义。某凭三寸不烂之舌，说吕布拱手来降，可乎？”卓大喜，观其人，乃虎贲中郎将李肃也。卓曰：“汝将何以说之？”肃曰：“某闻主公有名马一匹，号曰‘赤兔’，日行千里。须得此马，再用金珠，以利结其心。某更进说词，吕布必反丁原。”卓欣然与之，更与黄金一千两、明珠数十颗、玉带一条。

李肃赍了礼物，投吕布寨来。军人报知，布命入见。肃见布曰：“贤弟别来无恙！”布揖曰：“久不相见，今居何处？”肃曰：“现任虎贲中郎将之职。闻贤弟匡扶社稷，不胜之喜。有良马一匹，日行千里，渡水登山，如履平地，名曰‘赤兔’。特献与贤弟，以助虎威。”布便令牵过来看。果然那马浑身上下，炭火般赤；从头至尾，长一丈；从蹄至项，高八尺；嘶喊咆哮，有腾空入海之势。

布见了此马，大喜，置酒相待。酒酣，肃曰：“肃与贤弟少得相见，令尊却常会来。”布曰：“先父弃世多年，安得与兄相会？”肃大笑曰：“非也！某说今日丁刺史耳。”布惶恐曰：“某在丁建阳处，亦出于无奈。”肃曰：“贤弟有擎天驾海之才，四海孰不钦敬？功名富贵，如探囊取物，何言无奈而在人之下乎？”布曰：“恨不逢其主耳。”肃笑曰：“良禽择木而栖，贤臣择主而事。某遍观群臣，皆不如董卓。”布曰：“某欲从之，恨无门路。”肃取金珠、玉带列于布前。布惊曰：“何为有此？”肃告布曰：“此是董公久慕大名，特令某将此奉献。赤兔马亦董公所赠也。”布曰：“董公如此见爱，某将何以报之？”肃曰：“如某之不才，尚为虎贲中郎将；公若到彼，贵不可言。”布曰：“恨无涓涓之功，以为进见之礼。”肃曰：“功在翻手之间，公不肯为耳。”布沈吟良久曰：“吾欲杀丁原，引军归董卓，何如？”肃曰：“贤弟若能如此，真莫大之功也！但事不宜迟，在于速决。”

是夜二更时分，布提刀径入丁原帐中。原见布至，曰：“吾儿来有何事故？”布曰：“吾堂堂丈夫，安肯为汝子乎！”布向前，一刀砍下丁原首级。次日，布持丁原首级，往见李肃。肃遂引布见卓。卓大喜，卓先下拜曰：“卓今得将军，如旱苗之得甘雨也。”布纳卓坐而拜之曰：“公若不弃，布请拜为义父。”卓自是威势越大，自领前将军事，封弟董旻为左将军、鄂侯，封吕布为骑都尉、中郎将、都亭侯。

李催劝卓早定废立之计。卓乃于省中设宴，会集公卿。是日，太傅袁隗与百官皆到。酒行数巡，卓按剑曰：“今上暗弱，不可以奉宗庙；吾将依伊尹、霍光故事，废帝为弘农王，立陈留王为帝。有不从者斩！”群臣惶怖莫敢对。中军校尉袁绍挺身而出：“今上即位未几，并无失德；汝欲废嫡立庶，非反而何？”卓怒曰：“天下事在我！谁敢不从！汝视我之剑不利否？”袁绍亦拔剑曰：“汝剑利，吾剑未尝不利！”两个在筵上对敌。

## 【注释】

- ①侍御史：官名，御史中丞的属官，职掌察举官吏违法失职。
- ②赦宥：饶恕。
- ③数巡：酒席上给全桌依次斟酒一遍为“一巡”。
- ④虎贲中郎将：帝王左右宿卫的主官。

释义通俗易懂，解读准确权威，有助读者领悟国学精华。对其中生僻字，加注音标，以便理解。

# 读 指 导

在对三国历史的把握上，作者表现出明显的拥刘反曹倾向，以刘备集团作为描写的中心，对刘备集团的主要人物加以歌颂，对曹操则极力揭露鞭挞。今天我们对于作者的这种拥刘反曹的倾向应有辩证的认识。尊刘反曹是民间传说的主要倾向，在罗贯中时代隐含着人民对汉族复兴的希望。

《三国演义》塑造了一大群鲜明生动，有生命力的人物形象，罗贯中也因此获得了在中国文学史上的重要地位。刻画的近200个人物形象中最为成功的有诸葛亮、曹操、关羽、刘备等人。《三国演义》描写了大大小小的战争，构思宏伟，手法多样，其中官渡之战、赤壁之战等战争的描写波澜起伏、跌宕跳跃，读来惊心动魄、荡气回肠、感人肺腑。给读者们带来丰富的历史文化。

第四回 废汉帝陈留践位 谋董贼孟德献刀

SAN GUO YAN YI  
三国演义

第四回

## 废汉帝陈留践位 谋董贼孟德献刀



且说董卓欲杀袁绍，李傕止之曰：“事未可定，不可妄杀。”袁绍手提宝剑，辞别百官而出，悬节东门，奔冀州去了。卓曰：“敢有阻大议者，以军法从事！”群臣震恐，莫知所为。卓向侍中周毖、校尉伍琼曰：“袁绍此去若何？”周毖曰：“袁绍忿忿而去，若购之急，势必有变。不如赦之，拜为一郡守，则绍喜于免罪，必无害矣。”卓从之，即日差人拜绍为渤海太守。

九月朔，请帝升嘉德殿，大会文武。卓拔剑在手，对众曰：“天子暗弱，不足以君天下。今有策文一道，宜为宣读。”乃命李儒读策曰：

李儒读策毕，卓叱左右扶帝下殿，解其玺绶，北面长跪，称臣听命。又呼太后去服候敕。帝后皆号哭，群臣无不悲惨。

阶下一大臣，愤怒高叫曰：“贼臣董卓，敢为欺天之谋，吾当以颈血溅之！”挥手中象简，直击董卓。董大怒，喝武士拿下，乃尚书丁管也。卓命牵出斩之。管骂不绝口，至死神色不变。

卓请陈留王登殿。群臣朝贺毕，卓命扶何太后和弘农王及帝妃唐氏永安宫闲住，封锁宫门，禁群臣不得擅入。卓所立陈留王协，表字伯和，灵帝中子，即献帝也，时年九岁，改元初平。董卓为相国，赞拜不名，入朝不趋，剑履上殿，威福莫比。

李傕劝卓擢用名流，以收人望，因荐蔡邕之才。卓命徵之，邕不赴。卓怒，使人谓邕曰：“如不来，当灭汝族。”邕惧，只得应命而至。卓见邕大喜，一月三迁其官，拜为侍中。

却说少帝与何太后、唐妃困于永安宫中，衣服饮食，渐渐少缺；少帝泪不曾干。一日，偶见双燕飞于庭中，吟诗一首。

董卓时常使人探听。是日获得此诗，来呈董卓。卓遂命李傕带武士十人，入宫弑帝。帝与后妃正在楼上，宫女报李傕至，帝大惊。傕以鸩酒奉帝，帝问何故。傕曰：“春日融和，董相国特上寿酒。”太后曰：“既云寿酒，汝可先饮。”傕呼左右持短刀白练于前曰：“寿酒不饮，可领此二物！”帝曰：“容我与太后作别。”乃大恸而作歌，歌罢，相抱而哭，李傕叱曰：“相国立等回报，汝等俄延，望谁救汝？”太后大骂：“汝等助恶，必当灭族！”傕大怒，双手扯住太后，直拖下楼；叱武士绞死唐妃，以鸩酒灌杀少帝。还报董卓，卓命葬于城外。自此每夜入宫，奸淫宫女，夜宿龙床。尝引军出城，行到阳城地方，时当二月，村民社赛，男女皆集。卓命军士围住，尽皆杀之，掠妇女财物，装载车上，悬头千余颗于车下，连移还都，扬言杀贼大胜而回；于城门外焚烧人头，以妇女财物分赏众军。

越骑校尉伍孚，字德瑜，见卓残暴，愤恨不平，尝于朝服内披小铠，藏短刀，欲伺便刺卓。一日，卓入朝，孚迎至阁下，拔刀直刺卓。卓气力大，两手抱住；吕布便入，揪倒伍孚。卓问曰：“谁教汝反？”孚瞪目大喝曰：“汝非吾君，吾非汝臣，何反之有？汝罪恶益天，人人愿得而诛之！吾恨不车裂汝以谢天下！”卓大怒，命牵出剖剐之。

经多方研究，专家考证，选取经典之作。所选之篇不仅脍炙人口，而且切合当下，其价值深远。

Sun Guo Yan Yi  
三国演义

经过反复实验，专家论证，所选色彩均匀，柔和，不仅愉悦视觉，而且还会保护读者的眼睛。在取得视觉效果的前提下，获得精神的愉悦。



## 目 录

第一回	宴桃园豪杰三结义 斩黄巾英雄首立功	1
第二回	张翼德怒鞭督邮 何国舅谋诛宦竖	4
第三回	议温明董卓叱丁原 馈金珠李肃说吕布	6
第四回	废汉帝陈留践位 谋董赋孟德献刀	9
第五回	发矫诏诸镇应曹公 破关兵三英战吕布	12
第六回	焚金阙董卓行凶 匿玉玺孙坚背约	15
第七回	袁绍磐河战公孙 孙坚跨江击刘表	17
第八回	王司徒巧使连环计 董太师大闹凤仪亭	20
第九回	除凶暴吕布助司徒 犯长安李傕听贾诩	23
第十回	勤王室马腾举义 报父仇曹操兴师	26
第十一回	刘皇叔北海救孔融 吕温侯濮阳破曹操	29
第十二回	陶恭祖三让徐州 曹孟德大战吕布	32
第十三回	李傕郭汜大交兵 杨奉董承双救驾	35
第十四回	曹孟德移驾幸许都 吕奉先乘夜袭徐郡	38
第十五回	太史慈酣斗小霸王 孙伯符大战严白虎	41
第十六回	吕奉先射戟辕门 曹孟德败师淯水	45
第十七回	袁公路大起七军 曹孟德会合三将	48
第十八回	贾文和料敌决胜 夏侯惇拔矢啖睛	50
第十九回	下邳城曹操鏖兵 白门楼吕布殒命	52
第二十回	曹阿瞒许田打围 董国舅内阁受诏	55
第二十一回	曹操煮酒论英雄 关公赚城斩车胄	57



第二十二回	袁曹各起马步三军	关张共擒王刘二将	60
第二十三回	祢正平裸衣骂贼	吉太医下毒遭刑	62
第二十四回	国贼行凶杀贵妃	皇叔败走投袁绍	65
第二十五回	屯土山关公约三事	救白马曹操解重围	67
第二十六回	袁本初损兵折将	关云长挂印封金	70
第二十七回	美髯公千里走单骑	汉寿侯五关斩六将	72
第二十八回	斩蔡阳兄弟释疑	会古城主臣聚义	75
第二十九回	小霸王怒斩于吉	碧眼儿坐领江东	78
第三十回	战官渡本初败绩	劫乌巢孟德烧粮	81
第三十一回	曹操仓亭破本初	玄德荆州依刘表	84
第三十二回	夺冀州袁尚争锋	决漳河许攸献计	87
第三十三回	曹丕乘乱纳甄氏	郭嘉遗计定辽东	90
第三十四回	蔡夫人隔屏听密语	刘皇叔跃马过檀溪	93
第三十五回	玄德南漳逢隐沦	单福新野遇英主	96
第三十六回	玄德用计袭樊城	元直走马荐诸葛	98
第三十七回	司马徽再荐名士	刘玄德三顾草庐	100
第三十八回	定三分隆中决策	战长江孙氏报仇	102
第三十九回	荊州城公子三求计	博望坡军师初用兵	104
第四十回	蔡夫人议献荊州	诸葛亮火烧新野	106
第四十一回	刘玄德携民渡江	赵子龙单骑救主	108
第四十二回	张翼德大闹长坂桥	刘豫州败走汉津口	111
第四十三回	诸葛亮舌战群儒	鲁子敬力排众议	113
第四十四回	孔明用智激周瑜	孙权决计破曹操	116
第四十五回	三江口曹操折兵	群英会蒋干中计	118
第四十六回	用奇谋孔明借箭	献密计黄盖受刑	121
第四十七回	阚泽密献诈降书	庞统巧授连环计	124
第四十八回	宴长江曹操赋诗	锁战船北军用武	126
第四十九回	七星坛诸葛祭风	三江口周瑜纵火	128
第五十回	诸葛亮智算华容	关云长义释曹操	131
第五十一回	曹仁大战东吴兵	孔明一气周公瑾	133
第五十二回	诸葛亮智辞鲁肃	赵子龙计取桂阳	136



第五十三回	关云长义释黄汉升 孙仲谋大战张文远	139
第五十四回	吴国太佛寺看新郎 刘皇叔洞房续佳偶	142
第五十五回	玄德智激孙夫人 孔明二气周公瑾	144
第五十六回	曹操大宴铜雀台 孔明三气周公瑾	147
第五十七回	柴桑口卧龙吊丧 未阳县凤雏理事	149
第五十八回	马孟起兴兵雪恨 曹阿瞒割须弃袍	152
第五十九回	许褚裸衣斗马超 曹操抹书间韩遂	154
第六十回	张永年反难杨修 庞士元议取西蜀	157
第六十一回	赵云截江夺阿斗 孙权遗书退老瞒	161
第六十二回	取涪关杨高授首 攻雒城黄魏争功	164
第六十三回	诸葛亮痛哭庞统 张翼德义释严颜	166
第六十四回	孔明定计捉张任 杨阜借兵破马超	169
第六十五回	马超大战葭萌关 刘备自领益州牧	172
第六十六回	关云长单刀赴会 伏皇后为国捐生	175
第六十七回	曹操平定汉中地 张辽威震逍遥津	177
第六十八回	甘宁百骑劫魏营 左慈掷杯戏曹操	180
第六十九回	卜周易管辂知机 讨汉贼五臣死节	183
第七十回	猛张飞智取瓦口隘 老黄忠计夺天荡山	186
第七十一回	占对山黄忠逸待劳 据汉水赵云寡胜众	189
第七十二回	诸葛亮智取汉中 曹阿瞒兵退斜谷	192
第七十三回	玄德进位汉中王 云长攻拔襄阳郡	194
第七十四回	庞令明抬榇决死战 关云长放水淹七军	196
第七十五回	关云长刮骨疗毒 吕子明白衣渡江	198
第七十六回	徐公明大战沔水 关云长败走麦城	200
第七十七回	玉泉山关公显圣 洛阳城曹操感神	203
第七十八回	治风疾神医身死 传遗命奸雄数终	205
第七十九回	兄逼弟曹植赋诗 侄陷叔刘封伏法	207
第八十回	曹丕废帝篡炎刘 汉王正位续大统	209
第八十一回	急兄仇张飞遇害 雪弟恨先主兴兵	211
第八十二回	孙权降魏受九锡 先主征吴赏六军	213
第八十三回	战猇亭先主得仇人 守江口书生拜大将	215



第八十四回	陆逊营烧七百里 孔明巧布八阵图	218
第八十五回	刘先主遗诏托孤儿 诸葛亮安居平五路	220
第八十六回	难张温秦宓逞天辩 破曹丕徐盛用火攻	222
第八十七回	征南寇丞相大兴师 抗天兵蛮王初受执	224
第八十八回	渡泸水再缚番王 识诈降三擒孟获	227
第八十九回	武乡侯四番用计 南蛮王五次遭擒	230
第九十回	驱巨兽六破蛮兵 烧藤甲七擒孟获	233
第九十一回	祭泸水汉将班师 伐中原武侯上表	237
第九十二回	赵子龙力斩五将 诸葛亮智取三城	239
第九十三回	姜伯约归降孔明 武乡侯骂死王朗	241
第九十四回	诸葛亮乘雪破羌兵 司马懿克日擒孟达	244
第九十五回	马谡拒谏失街亭 武侯弹琴退仲达	246
第九十六回	孔明挥泪斩马谡 周鲂断发藤曹休	249
第九十七回	讨魏国武侯再上表 破曹兵姜维诈献书	251
第九十八回	追汉军王双受诛 袭陈仓武侯取胜	253
第九十九回	诸葛亮大破魏兵 司马懿入寇西蜀	255
第一百回	汉兵劫寨破曹真 武侯斗阵辱仲达	258
第一百零一回	出陇上诸葛妆神 奔剑阁张郃中计	260
第一百零二回	司马懿占北原渭桥 诸葛亮造木牛流马	263
第一百零三回	上方谷司马受困 五丈原诸葛禳星	266
第一百零四回	陨大星汉丞相归天 见木像魏都督丧胆	269
第一百零五回	武侯预伏锦囊计 魏主拆取承露盘	271
第一百零六回	公孙渊兵败死襄平 司马懿诈病赚曹爽	274
第一百零七回	魏主政归司马氏 姜维兵败牛头山	277
第一百零八回	丁奉雪中奋短兵 孙峻席间施密计	280
第一百零九回	困司马汉将奇谋 废曹芳魏家果报	282
第一百十回	文鸯单骑退雄兵 姜维背水破大敌	285
第一百一十一回	邓士载智败姜伯约 诸葛亮义讨司马昭	287
第一百一十二回	救寿春于诠死节 取长城伯约鏖兵	289
第一百一十三回	丁奉定计斩孙𬘭 姜维斗阵破邓艾	291
第一百一十四回	曹髦驱车死南阙 姜维弃粮胜魏兵	293

San Guo Yan Yi  
三 国 演 义

9



第一百一十五回	诏班师后主信谗 托屯田姜维避祸	295
第一百一十六回	钟会分兵汉中道 武侯显圣定军山	298
第一百一十七回	邓士载偷度阴平 诸葛亮战死绵竹	300
第一百一十八回	哭祖庙一王死孝 入西川二士争功	302
第一百一十九回	假投降巧计成虚话 再受禅依样画葫芦	304
第一百二十回	荐杜预老将献新谋 降孙皓三分归一统	306



词曰：

滚滚长江东逝水，浪花淘尽英雄。是非成败转头空。青山依旧在，几度夕阳红。白发渔樵江渚上，惯看秋月春风。一壶浊酒喜相逢，古今多少事，都付笑谈中。

第一回

## 宴桃园豪杰三结义 斩黄巾英雄首立功



话说天下大势，分久必合，合久必分。周末七国分争，并入于秦；及秦灭之后，楚、汉分争，又并入于汉；汉朝自高祖斩白蛇而起义，一统天下，后来光武中兴，传至献帝，遂分为三国。推其致乱之由，殆始于桓、灵二帝。桓帝禁锢善类，崇信宦官。及桓帝崩<sup>①</sup>，灵帝即位，大将军窦武、太傅陈蕃，共相辅佐；时有宦官曹节等弄权，窦武、陈蕃谋诛之，机事不密，反为所害，中涓自此愈横。

建宁二年四月望日，帝御温德殿。方升座，殿角狂风骤起，只见一条大青蛇，从梁上飞将下来，蟠于椅上。帝惊倒，左右急救入宫。须臾，蛇不见了。建宁四年二月，洛阳地震。光和元年，雌鸡化雄。六月朔，黑气十余丈，飞入温德殿中。秋七月，有虹现于玉堂；五原山岸，尽皆崩裂。种种不祥，非止一端。帝下诏问群臣以灾异之由，议郎蔡邕上疏，以为蜺堕鸡化，乃妇寺干政之所致，言颇切直。帝览奏叹息，因起更衣。曹节在后窃视，悉宣告左右；遂以他事陷邕于罪，放归田里。后张让、赵忠、封谞、段珪、曹节、侯览、蹇硕、程旷、夏恽、郭胜十人朋比为奸，号为“十常侍”。帝尊信张让，呼为“阿父”。

时巨鹿郡有兄弟三人：一名张角，一名张宝，一名张梁。那张角本是个不第秀才，因入山采药，遇一老人，手执藜杖<sup>②</sup>，唤角至一洞中，以天书三卷授之，曰：“此名《太平要术》。汝得之，当代天宣化，普救世人。若萌异心，必获恶报。”角拜问姓名。老人曰：“吾乃南华老仙也。”言讫，化阵清风而去。角得此书，晓夜攻习，能呼风唤雨，号为“太平道人”。中平元年正月内，疫气流行，张角散施符水，为人治病，自称“大贤良师”。角有徒弟五百余人，云游四方，皆能书符念咒。次后徒众日多，角乃立三十六方，大方万余人，小方六七千，各立渠帅，称为将军；讹言：“苍天已死，黄天当立；岁在甲子，天下大吉。”令人各以白土，书“甲子”二字于家中大门上。青、幽、徐、冀、荆、扬、兖、豫八州之人，家家侍奉大贤良师张角名字。角遣其党马元义，暗赍金帛，结交中涓封谞，以为内应。角与二弟商议曰：“今民心已顺，若不乘势取天下，诚为可惜。”遂一面私造黄旗，约期举事；一面使弟子唐周，驰书报封谞。唐周乃径赴省中告变。帝召大将军何进调兵擒马元义，斩之；次收封谞等十人下狱。张角星夜举兵，自称“天公将军”，张宝称“地公将军”，张梁称“人公将军”；申言于众曰：“今汉运将终，大圣人出。汝等皆宜顺天从正，以乐太平。”四方百姓，裹黄巾从张角反者四十万。贼势浩大，官军望风而靡。何进奏帝火速降诏，令各处备御，讨贼立功；一面遣中郎将卢植、皇甫嵩、朱儁，各引精兵，分三路讨之。

且说张角一军，前犯幽州界分。幽州太守刘焉，乃江夏竟陵人氏，汉鲁恭王之后也；当时闻得贼兵将至，召校尉邹靖计议。靖曰：“贼兵众，我兵寡，明公宜作速招军应敌。”刘焉然其说，随即出

San Guo Yan Xi  
三国演义

1



榜招募义兵。榜文行到涿县，引出涿县中一个英雄。那人不甚好读书，素有大志，专好结交天下豪杰；生得身长七尺五寸，两耳垂肩，双手过膝，目能自顾其耳，面如冠玉，唇若涂脂；中山靖王刘胜之后，汉景帝阁下玄孙；姓刘，名备，字玄德。昔刘胜之子刘贞，汉武时封涿鹿亭侯，后坐酎金失侯，因此遗这一枝在涿县。玄德祖刘雄，父刘弘。弘曾举孝廉，亦尝作吏，早丧。玄德幼孤，事母至孝；家贫，贩履织席为业。其家之东南，有一大桑树，高五丈余，遥望之，童童如车盖。相者云：“此家必出贵人。”玄德幼时，与乡中小儿戏于树下，曰：“我为天子，当乘此车盖。”叔父刘元起奇其言，曰：“此儿非常人也！”因见玄德家贫，常资给之。年十五岁，母使游学，尝师事郑玄、卢植，与公孙瓒等为友。及刘焉发榜招军时，玄德年已二十八岁矣。

当日见了榜文，慨然长叹。随后一人厉声言曰：“大丈夫不与国家出力，何故长叹？”玄德回视其人：身长八尺，豹头环眼，燕颔虎须，声若巨雷，势如奔马。玄德问其姓名。其人曰：“某姓张，名飞，字翼德。世居涿郡，颇有庄田，卖酒屠猪，专好结交天下豪杰。恰才见公看榜而叹，故此相问。”玄德曰：“我本汉室宗亲，姓刘，名备。今闻黄巾倡乱，有志欲破贼安民；恨力不能，故长叹耳。”飞曰：“吾颇有资财，当招募乡勇<sup>③</sup>，与公同举大事，如何？”玄德甚喜，遂与同入村店中饮酒。正饮间，见一大汉，推着一辆车子，到店门首歇了，入店坐下，便唤酒保：“快斟酒来吃，我待赶入城去投军。”玄德看其人：身长九尺，髯长二尺；面如重枣，唇若涂脂，丹凤眼，卧蚕眉，相貌堂堂，威风凛凛。玄德就邀他同坐，叩其姓名。其人曰：“吾姓关，名羽，字长生，后改云长，河东解良人也。因本处势豪倚势凌人，被吾杀了；逃难江湖，五六年矣。今闻此处招军破贼，特来应募。”玄德遂以己志告之。云长大喜。同到张飞庄上，共议大事。

飞曰：“吾庄后有一桃园，花开正盛。明日当于园中祭告天地，我三人结为兄弟，协力同心，然后可图大事。”玄德、云长齐声应曰：“如此甚好。”次日，于桃园中，备下乌牛白马祭礼等项，三人焚香再拜而说誓曰：“念刘备、关羽、张飞，虽然异姓，既结为兄弟，则同心协力，救困扶危；上报国家，下安黎庶；不求同年同月同日生，只愿同年同月同日死。皇天后土，实鉴此心。背义忘恩，天人共戮！”誓毕，拜玄德为兄，关羽次之，张飞为弟。祭罢天地，复宰牛设酒，聚乡中勇士，得三百余人，就桃园中痛饮一醉。来日收拾军器，但恨无马匹可乘。正思虑间，人报有两个客人，引一伙伴当，赶一群马，投庄上来。三人出庄迎接。玄德请二人到庄，置酒管待，诉说欲讨贼安民之意。二客大喜，愿将良马五十匹相送；又赠金银五百两，镔铁一千斤，以资器用。玄德谢别二客，便命良匠打造双股剑。云长造青龙偃月刀，张飞造丈八点钢矛。共聚乡勇五百余人，来见邹靖。邹靖引见太守刘焉。玄德说起宗派，刘焉大喜，遂认玄德为侄。

不数日，人报黄巾贼将程远志统兵五万来犯涿郡。刘焉令邹靖引玄德等三人，前去破敌。直至大兴山下。当下两军相对，程远志遣副将邓茂出战。张飞挺丈八蛇矛直出，手起处，刺中邓茂心窝，翻身落马。程远志拍马舞刀，直取张飞。云长舞动大刀，纵马飞迎。程远志措手不及，被云长刀起处，挥为两段。

众贼皆倒戈而走。玄德麾军追赶，大胜而回。刘焉亲自迎接。次日，接得青州太守龚景牒文，言黄巾贼围城将陷，乞赐救援。刘焉与玄德商议。玄德曰：“备愿往救之。”刘焉令邹靖将兵五千，同玄德、关、张，投青州来。贼众见救军至，分兵混战。玄德兵寡不胜，退三十里下寨。玄德谓关、张曰：“贼众我寡，必出奇兵，方可取胜。”乃分关公引一千军伏山左，张飞引一千军伏山右，鸣金为号，齐出接应。次日，玄德与邹靖引军鼓噪而进。贼众迎战，玄德引军便退。贼众乘势追趕，方过山岭，玄德军左右齐出，玄德麾军回身复杀。三路夹攻，贼众大溃。遂解青州之围。

龚景犒军毕，邹靖欲回。玄德曰：“近闻中郎将卢植与贼首张角战于广宗，备昔曾师事卢植，



欲往助之。”于是邹靖引军自回，玄德与关、张引本部五百人投广宗来。至卢植军中，入帐施礼，具道来意。卢植大喜，留在帐前听调。

时张角贼众十五万，植兵五万，相拒于广宗。植谓玄德曰：“我今围贼在此，贼弟张梁、张宝在颍川，与皇甫嵩、朱儁对垒。汝可引本部人马，我更助汝一千官军，前去颍川打探消息，约期剿捕。”玄德领命，引军星夜投颍川来。时皇甫嵩、朱儁领军拒贼，贼战不利，退入长社，依草结营。嵩令军士，每人束草一把，暗地埋伏。其夜大风忽起。二更以后，一齐纵火，嵩与儁各引兵攻击贼寨，火焰张天，贼众惊慌，四散奔走。

杀到天明，张梁、张宝引败残军士，夺路而走。忽见一彪军马，尽打红旗，当头来到，截住去路。为首闪出一将：身长七尺，细眼长髯，官拜骑都尉；沛国谯郡人也，姓曹，名操，字孟德。操父曹嵩，本姓夏侯氏；因为中常侍曹腾之养子，故冒姓曹。曹嵩生操，小字阿瞒，一名吉利。操幼时，好游猎有权谋，多机变。时人有桥玄者，谓操曰：“天下将乱，非命世之才不能济。能安之者，其在君乎？”南阳何颙见操，言：“安天下者，必此人也。”汝南许劭，有知人之名。操往见之，问曰：“我何如人？”劭曰：“子治世之能臣，乱世之奸雄也。”操闻言大喜。年二十，举孝廉，为郎，除洛阳北部尉。后为顿丘令。因黄巾起，拜为骑都尉，引马步军五千，前来颍川助战。正值张梁、张宝败走，曹操拦住，大杀一阵，斩万余级，夺得旗幡<sup>④</sup>、金鼓、马匹极多。张梁、张宝死战得脱。操引兵追袭张梁、张宝去了。

却说玄德引关、张来颍川，望见火光烛天，急引兵来时，贼已败散。玄德见皇甫嵩、朱儁，具道卢植之意。嵩曰：“张梁、张宝势穷力乏，必投广宗去依张角。玄德可即星夜往助。”玄德领命，遂引兵复回。到得半路，只见一簇军马，护送一辆槛车：车中之囚，乃卢植也。玄德大惊，滚鞍下马，问其缘故。植曰：“我围张角，将次可破；因角用妖术，未能即胜。朝廷差黄门左丰前来体探，问我索取贿赂。我答曰：‘军粮尚缺，安有余钱奉承天使？’左丰挟恨，回奏朝廷，说我高垒不战，惰慢军心；因此朝廷震怒，遣中郎将董卓来代将我兵。”张飞听罢，大怒，要斩护送军人，以救卢植。玄德急止之曰：“朝廷自有公论，汝岂可造次？”军士簇拥卢植去了。

关公曰：“我等去无所依，不如且回涿郡。”玄德从其言，遂引军北行。行无二日，忽闻山后喊声大震。玄德引关、张纵马上高冈望之，见汉军大败，后面漫山塞野黄巾盖地而来，旗上大书“天公将军”。玄德曰：“此张角也！可速战！”三人飞马引军而出。角军大乱，败走五十余里。三人救了董卓回寨。卓问三人现居何职。玄德曰：“白身。”卓甚轻之，不为礼。玄德出，张飞大怒曰：“我等亲赴血战，救了这厮，他却如此无礼！若不杀之，难消我气！”便要提刀入帐来杀董卓。

### 【注释】

①崩：死，古代帝王或王后的死叫“崩”。

②藜杖：用藜的老茎做的手杖。

③乡勇：临时招募的地方辅助部队。

④幡(fān)：用竹竿等挑起来直着挂的长条形旗子。



第二回

## 张翼德怒鞭督邮 何国舅谋诛宦竖

且说董卓字仲颖，官拜河东太守，自来骄傲。当日怠慢了玄德，张飞性发，便欲杀之。玄德与关公急止。于是三人连夜引军来投朱儁<sup>①</sup>，合兵一处，进讨张宝。是时曹操自跟皇甫嵩讨张梁，大战于曲阳。这里朱儁进攻张宝。张宝引贼众八九万，屯于山后。傍令玄德为其先锋，与贼对敌。张宝遣副将高升出马搦战，玄德使张飞击之。飞纵马挺矛，与升交战，不数合，刺升落马。玄德麾<sup>②</sup>军直冲过去。张宝就马上披发仗剑，作起妖法。玄德连忙回军，军中大乱，败阵而归，与朱儁计议。儁曰：“彼用妖术，我来日可宰猪羊狗血，令军士伏于山头；候贼赶来，从高坡上泼之，其法可解。”玄德听令，拨关公、张飞各引军一千，伏于山后高冈之上，盛猪羊狗血并秽<sup>③</sup>物准备。

次日，张宝摇旗擂鼓，引军搦战，玄德出迎。交锋之际，张宝作法，玄德拨马便走，张宝驱兵赶来。将过山头，关、张伏军放起号炮，秽物齐泼。但见空中纸人草马，纷纷坠地；风雷顿息，砂石不飞，贼兵大败。玄德望见“地公将军”旗号，飞马赶来，张宝落荒而走。玄德发箭，中其左臂。张宝带箭逃脱，走入阳城，坚守不出。朱儁引兵围住阳城攻打，一面差人打探皇甫嵩<sup>④</sup>消息。探子回报，具说：“皇甫嵩大获胜捷，朝廷以董卓屡败，命嵩代之。嵩到时，张角已死；张梁统其众，与我军相拒，被皇甫嵩连胜七阵，斩张梁于曲阳。发张角之棺，戮尸枭<sup>⑤</sup>首，送往京师。余众俱降。朝廷加皇甫嵩为车骑将军，领冀州牧。皇甫嵩又表奏卢植有功无罪，朝廷复卢植原官。曹操亦以有功，除济南相，即日将班师赴任。”朱儁听说，催促军马，悉力攻打阳城。贼将严政刺杀张宝，献首投降。朱儁遂平数郡，上表献捷。

时又黄巾余党三人——赵弘、韩忠、孙仲，聚众数万，望风烧劫，称与张角报仇。朝廷命朱儁即以得胜之师讨之。儁奉诏，率军前进。时贼据宛城，儁引兵攻之，赵弘遣韩忠出战。儁遣玄德、关、张攻城西南角。韩忠尽率精锐之众，来西南角抵敌。朱儁自纵铁骑二千，径取东北角。贼恐失城，急弃西南而回。

玄德从背后掩杀，贼众大败，奔入宛城。朱儁分兵四面围定，城中断粮，韩忠使人出城投降，儁不许。随撤东南二面军马，一齐攻打西北。韩忠果引军弃城而奔。儁与玄德、关、张率三军掩杀，射死韩忠，余皆四散奔走。正追赶间，赵弘、孙仲引贼众到，与儁交战。儁见弘势大，引军暂退。弘乘势复夺宛城。儁离十里下寨。方欲攻打，忽见正东一彪人马到来。为首一将，生得广额阔面，虎体熊腰；吴郡富春人也，姓孙，名坚，字文台，乃孙武子之后。年十七岁时，与父至钱塘，见海贼十余人，劫取商人财物，于岸上分赃。坚谓父曰：“此贼可擒也。”遂奋力提刀上岸，扬声大叫，东西指挥，如唤人状。贼以为官兵至，尽弃财物奔走。坚赶上，杀一贼。由是郡县知名，荐为校尉。后会稽妖贼许昌造反，自称“阳明皇帝”，聚众数万；坚与郡司马招募勇士千余人，会合州郡破之，斩许昌并其子许韶。刺史臧旻<sup>⑥</sup>上表奏其功，除坚为盐渎丞<sup>⑦</sup>，又除盱眙丞、下邳丞。今见黄巾寇起，聚集乡中少年及诸商旅，并淮泗精兵一千五百余人，前来接应。朱儁大喜，便令坚攻打南门，玄德打北门，朱



儒打西门，留东门与贼走。孙坚首先登城，斩贼二十余人，贼众奔溃。赵弘飞马突槊，直取孙坚。坚从城上飞身夺弘槊，刺弘下马；却骑弘马，飞身往来杀贼。孙仲引贼突出北门，正迎玄德，无心恋战，只待奔逃。玄德张弓一箭，正中孙仲，翻身落马。朱儒大军随后掩杀，斩首数万级，降者不可胜计。南阳一路，十数郡皆平。儒班师回京，诏封为车骑将军、河南尹。儒表奏孙坚、刘备等功。坚有人情，除别郡司马上任去了；惟玄德听候日久，不得除授。

到县未及四月，朝廷降诏，凡有军功为长吏者当沙汰。玄德疑在遣中。适督邮行部至县，玄德出郭迎接，见督邮施礼。侍立阶下。良久，督邮问曰：“刘县尉是何出身？”玄德曰：“备乃中山靖王之后；自涿郡剿戮黄巾，大小三十余战，颇有微功，因得除今职。”督邮大喝曰：“汝诈称皇亲，虚报功绩！目今朝廷降诏，正要沙汰这等滥官污吏！”玄德喏喏连声而退。

却说张飞饮了数杯闷酒，乘马从馆驿前过，见五六十个老人，皆在门前痛哭。飞问其故。众老人答曰：“督邮逼勒县吏，欲害刘公。”张飞大怒，径入馆驿，直奔后堂，将县吏绑倒在地。扯出馆驿，直到县前马桩上缚住；攀下柳条，去督邮两腿上着力鞭打。玄德听得县前喧闹，忙去观之。玄德急喝张飞住手。傍边转过关公来，曰：“兄长建许多大功，仅得县尉，今反被督邮侮辱。不如杀督邮，弃官归乡，别图远大之计。”玄德乃取印绶，挂于督邮之颈，责之曰：“据汝害民，本当杀却；今姑饶汝命。吾缴还印绶，从此去矣。”玄德、关、张三人往代州投刘恢。

灵帝病笃<sup>①</sup>，董太后尝劝帝立皇子协为太子。帝欲立之。中常侍蹇硕奏曰：“若欲立协，必先诛何进。”帝然其说，因宣进入宫。进至宫门，司马潘隐谓进曰：“不可入宫。蹇硕欲谋杀公。”进大惊，急归私宅，召诸大臣，欲尽诛宦官。一人挺身出曰：“愿借精兵五千，斩关入内，册立新君，尽诛阉竖。”进视之，乃司徒袁逢之子，袁隗之侄，名绍，字本初。何进大喜。何进引何颙、荀攸、郑泰等，相继而入，就灵帝柩前，扶立太子辩即皇帝位。

袁绍入见进曰：“张让、段珪等流言于外，言公鸩杀董后。乘此时不诛阉宦，后必为大祸。”进曰：“太后不允，如之奈何？”绍曰：“可召四方英雄之士，勒兵来京，尽诛阉竖。”进曰：“此计大妙！”便发檄至各镇，召赴京师。

### 【注释】

- ①朱儒(jùn)：人名。
- ②麾(huī)：指挥。
- ③秽(huì)：脏物；污物。
- ④皇甫嵩(sōng)：人名。
- ⑤枭(xiāo)：一种与鸺鹠相似的鸟。
- ⑥臧旻(mín)：人名。
- ⑦渎(dú)丞：官名。
- ⑧笃(dǔ)：[病势]沉重。